

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 59 (1986)

Heft: 8: Regio basiliensis ; Haut-Rhin France ; Nordwestschweiz ; Baden Deutschland

Artikel: Aéroport international = Internationaler Flughafen

Autor: Vonwiller, Laurent

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-774834>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 01.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Aéroport international Internationaler Flughafen

Basel - Mulhouse



34

Par le nombre des passagers, l'aéroport de Bâle-Mulhouse est le troisième de Suisse et le septième de France. Le qualificatif «international» concerne aussi bien la destination des vols que le statut binational de l'aéroport. Quand, avant la Seconde Guerre mondiale déjà, l'ancien aérodrome de Birsfelden-Sternenfeld devint trop petit, les autorités compétentes suisses en vinrent à la conclusion qu'un terrain adéquat ne pourrait se trouver qu'en Alsace voisine. Les autorités françaises ayant également témoigné de leur intérêt pour la création d'un aérodrome commun dans la zone frontalière, on aménagea provisoirement celui de Blotzheim, à huit kilomètres de Bâle, un an après la fin de la guerre. Situé sur le territoire de la France, il relevait totalement de sa souveraineté. Au cours des trois années suivantes, on élaborera entre Berne et Paris la convention bilatérale qui devait conférer à cet aéroport son statut particulier, unique au monde. Depuis 1946, l'aéroport binational de Bâle-Mulhouse est administré en commun par la France et la Suisse et sert également les intérêts des deux pays. Les multiples problèmes que suscite l'administration d'une entreprise aussi complexe et diverse sont ainsi résolus en commun et en parfait accord depuis quarante ans.

Le caractère international de cet aéroport est dû aussi à sa position géographique au cœur de la «Regio» triangulaire où convergent les frontières de Suisse, de France et d'Allemagne. Les régions intéressées sont le Nord-Ouest de la Suisse et, particulièrement, le Jura comme aussi l'Alsace. De Fribourg-en-Brisgau, on atteint l'aéroport en train ou en auto en une demi-heure. Des projets sont à l'étude en vue d'intensifier encore les correspondances avec le Sud du land Bade.

L'aéroport de Bâle-Mulhouse se trouve au centre d'une vaste zone internationale qui s'étend des cantons suisses de Bâle, Jura, Berne, Soleure, Argovie et Lucerne, aux départements français du Haut-Rhin et du Doubs et au territoire de Belfort, ainsi qu'au Sud de Bade. Cette zone industrialisée de plus de deux millions d'habitants lui assure des chances de développement d'autant plus favorables que l'avion est de plus en plus le moyen de transport de prédilection pour le tourisme, les voyages d'affaires et le fret.

L'aéroport de Bâle-Mulhouse traverse en ce moment une période de forte croissance et des travaux sont en cours, en vue d'agrandir et d'améliorer les installations et de procurer des services de haute qualité aux passagers. Il en résulte une activité plus intense: d'une part, une offre accrue de vols régionaux tels que Zurich, Genève, Lugano, Nice, Bruxelles, Amsterdam, Munich, Düsseldorf, etc., et d'autre part, la forte augmentation des vols charters vers des destinations de tout genre dans le monde entier. L'aéroport s'efforce aussi d'intensifier son rayonnement afin d'attirer d'autres compagnies aériennes et d'augmenter ainsi le nombre des nouvelles destinations dans le trafic aérien régional, européen et transcontinental.

En 1946 – année de la fondation – la moyenne quotidienne des passagers s'élevait à trente-sept. Elle est aujourd'hui de trois mille par jour, et ce chiffre ne cesse d'augmenter. Cela prouve que l'aéroport de la «Regio» trinationale est de plus en plus apprécié, au départ comme à l'arrivée, par un nombre croissant de passagers de Suisse, de France et d'Allemagne fédérale.

Der Flughafen Basel-Mulhouse steht, nach dem Passagieraufkommen, in der Schweiz an dritter und in Frankreich an siebter Stelle. Er verdient seine Bezeichnung «international» nicht nur seiner Flugverbindungen, sondern auch seines binationalen Status wegen. Als noch vor dem Zweiten Weltkrieg der bisherige Flugplatz Birsfelden-Sternenfeld zu klein wurde, kamen die Schweizer Behörden zum Schluss, dass ein geeigneter Ersatzplatz nur im benachbarten Elsass zu finden wäre. Die französischen Behörden zeigten ebenfalls Interesse für einen gemeinsamen Flugplatz an der Grenze. Ein Jahr nach Kriegsende wurde in Blotzheim, 8 km von Basel entfernt, ein erster provisorischer Flughafen errichtet. Da er sich auf französischem Boden befand, unterlag er ganz der französischen Souveränität. Im Laufe der drei folgenden Jahre arbeitete man in Bern und Paris an einem Staatsvertrag, der dem Flughafen seinen wohl in der Welt einzigartigen Status garantieren sollte. Seit 1946 besteht Basel-Mulhouse als binationaler Flughafen, der von der Schweiz und Frankreich aus gemeinsam verwaltet wird und den Interessen beider Staaten gleichermassen dient. Seit 40 Jahren werden die verschiedenen Probleme, die das Management eines komplexen und vielfältigen Unternehmens wie dasjenige eines modernen Flughafens gemeinsam und im besten Einvernehmen gelöst.

International ist Basel-Mulhouse wegen seiner geographischen Lage im Regio-Dreieck, wo sich die Grenzen der Schweiz, Frankreichs und Deutschlands treffen. Die Nordwestschweiz, besonders der Jura und auch das französische Elsass, sind am Flughafen sehr interessiert. Von Freiburg i.Br. ist er in rund einer halben Autostunde erreichbar.

Der Flughafen befindet sich in einem breiten, internationalen Einzugsgebiet, das sich von den Schweizer Kantonen Jura, Bern, Solothurn, Aargau und Luzern über die französischen Departements Haut-Rhin, Territoire de Belfort und Doubs bis zum südbadischen Land erstreckt. Eine industriereiche Region mit einer Bevölkerung von über zwei Millionen Menschen bietet dem Flughafen, bei zunehmender Beliebtheit des Flugzeugs als Transportmittel für Tourismus, Geschäftsreisen und Fracht, eine günstige Entwicklungschance.

Der Flughafen befindet sich zurzeit in einer starken Wachstumsphase, und es werden Massnahmen zur Vergrösserung und Verbesserung der Einrichtungen vorgenommen, um den Benützern eine qualitativ gute Dienstleistung bieten zu können. Resultat der verstärkten Aktivität ist einerseits das verbesserte Angebot der Regionalflüge, zum Beispiel nach Zürich, Genf, Lugano, Nizza, Lyon, Brüssel, Amsterdam, München, Düsseldorf, und andererseits die starke Entwicklung der Charterflüge zu beliebten Destinationen in aller Welt. Nicht zuletzt bemüht sich der Flughafen seine Attraktivität zu steigern, um weitere Fluggesellschaften zu einer Niederlassung zu bewegen, damit neue Destinationen im regionalen, europäischen und internationalen Flugverkehr offeriert werden können.

Im Gründungsjahr 1946 flogen im Tagesdurchschnitt 37 Passagiere über Basel-Mulhouse. Heute sind es deren 3000 pro Tag, und diese Zahl ist stark im Ansteigen begriffen. Dies zeigt, dass der Regio-Flughafen im Dreieckland zu einem immer beliebteren Abflug- und Landeort für immer mehr Passagiere aus der Schweiz, Frankreich und der Bundesrepublik Deutschland wird.

Laurent Vonwiller
Direktionssekretär
Flughafen Basel-Mulhouse

34 Auf dem 1946 errichteten, in der Folge ausgebauten internationalen Flughafen Basel-Mulhouse landen und starten täglich um die 60 Linien- und Charterflugzeuge. Der Flugplatz wird gemeinsam von der Schweiz und Frankreich verwaltet und betrieben.

35 Ganz in der Nähe des Flughafens befindet sich die «Petite Camargue Alsacienne» mit vier Fischzuchtweihern. Auch die Vereinigung Regio basiliensis hat sich mit einer Finanzaktion für die Erhaltung dieses Naturschutzreservats eingesetzt.

34 A l'aéroport international de Bâle-Mulhouse, construit en 1946 et considérablement agrandi par la suite, une soixantaine d'avions de ligne et de charters partent et atterrissent chaque jour. L'aéroport est administré en commun par la Suisse et la France.

35 A proximité de l'aéroport se trouve la «Petite Camargue alsacienne», qui comprend quatre étangs piscicoles. La Regio basiliensis a également pris part à la sauvegarde de cette réserve naturelle par une campagne financière

34 All'aeroporto internazionale di Basilea-Mulhouse, costruito nel 1946 e ampliato negli anni successivi, fanno capo quotidianamente circa 60 voli di linea e charter. L'aeroporto è gestito in comune dalla Svizzera e dalla Francia.

35 Nelle immediate vicinanze dell'aeroporto si trova la «Petite Camargue Alsacienne», che comprende quattro stagni per l'allevamento dei pesci. Anche la «Regio basiliensis» ha contribuito alla conservazione di questa riserva naturale

34 Some sixty scheduled and charter planes land and take off daily at the Basle-Mulhouse international airport, which was built in 1946 and has since been extended. It is operated jointly by France and Switzerland.

35 Quite near to the airport is the "Petite Camargue Alsacienne", with four fish-raising ponds. The Regio basiliensis has collected funds for the conservation of this nature reserve

